

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na budowę przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Golub-Dobrzyń.

Pytania:

1. Zamawiający w dokumentacji przetargowej wymaga, aby proces oczyszczania odbywał się automatycznie, natomiast w dalszej części opisu sterownika wymaga się, aby była możliwość włączenia funkcji urlopowej ręcznie. Wobec powyższego prosimy o jednoznaczne potwierdzenie iż Zamawiający wymaga aby wszystkie POS (zaprojektowane i równoważne) sterowane były za pomocą sterownika w pełni automatycznie łącznie z wszystkimi funkcjami tj. przełączeniem się oczyszczalni na tryb urlopowy bez ingerencji użytkownika.
2. W Specyfikacji Technicznej Zamawiający wymaga, aby sterownik oczyszczalni był oznakowany CE, oraz wymaga dołączenia Deklaracji Zgodności sterownika do oferty. Przydomowe oczyszczalnie ścieków, które legitymują się zgodnością z wymaganą przez Zamawiającego normą EN-PN 12566-3+A1:2009, muszą zgodnie z obowiązującym prawem i przedmiotową normą stanowić całkowite urządzenie do oczyszczania ścieków. W związku z powyższym oczekujemy, że badania wykonane przez Jednostkę Notyfikowaną i potwierdzające zgodność z ww. normą (wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość) mają obejmować całą oczyszczalnię łącznie z urządzeniem sterującym.
3. Norma EN-PN 12566-3+A1:2009 nakazuje wykonać badanie wodoszczelności dla każdego modelu z rodziny wg procedury opisanej w załączniku A normy oraz tablicy 1 na str. 17 normy. Czy Zamawiający podtrzymuje te zapisy i wymagać będzie od oferentów przedstawienia raportu z badań wodoszczelności dla proponowanych oczyszczalni, wykonanych przez laboratorium notyfikowane w zakresie tej normy?
4. Zamawiający w dokumentacji przetargowej dopuszcza do zastosowania oczyszczalnie równoważne „jakość nie może być gorsza od jakości określonego w specyfikacji produktu oraz powinien mieć parametry nie gorsze niż wskazany produkt”
Czy za równoważne uzna oczyszczalnie działające w oparciu o technologię złoża biologicznego i osadu czynnego SBR (sekwencyjny reaktor biologiczny) spełniające wytyczne normy EN-PN 12566-3+A1:2009, gwarantujące wysoką skuteczność oczyszczania, zakres w typoszeregu oparty o dwa oddzielne zbiorniki, wykonane zgodnie ze Specyfikacją Techniczną.
5. W dokumentacji przetargowej Zamawiający podaje następujący zapis:
Osadnik gnilny musi być wyposażony w filtr doczyszczający gwarantujący zatrzymanie zawieszin oraz króciec umożliwiający włączenie w instalację systemu wentylacji”
W przypadku technologii SBR rozwiązania w postaci jak filtr doczyszczający nie ma większego sensu, gdyż efektywność oczyszczania jest wysoce skuteczna, a technologiczne rozwiązania nie pozwalają na zasysanie zawieszin.
Odnosnie zastosowania króćca umożliwiającego włączenie w instalację systemu wentylacji. Z technologicznego punktu widzenia, możliwe jest zapewnienie odpowiedniej wentylacji

oczyszczalni poprzez inne rozwiązania: poprzez króciec oddzielny jak również za pomocą króćca doprowadzającego ścieki. Najistotniejszą rolę odgrywa w tym przypadku wykonanie odpowiedniej wentylacji wysokiej.

Czy w związku z tym Zamawiający dopuszcza urządzenia w których wentylację oczyszczalni umożliwiono bez króćca?

Odpowiedzi:

Odp. 1.

Zamawiający wymaga aby wszystkie POŚ sterowane były automatycznie za pomocą sterownika z możliwością włączenia funkcji urlopowej ręcznie.

Odp. 2.

Badania na zgodność urządzeń z normą PN-EN 12566-3+A1:2009 wykonane przez Jednostkę Notyfikowaną muszą obejmować całą oczyszczalnię łącznie z urządzeniem sterującym.

Ponadto sterownik oczyszczalni musi być znakowany znakiem CE przez producenta sterownika oraz posiadać deklarację zgodności, którą należy dołączyć do oferty.

Odp. 3.

Zamawiający wymaga dostarczenia kompletnej PBOŚ, która spełnia wytyczne normy zharmonizowanej PN-EN 12566-3 – Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 - Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków i być znakowana znakiem CE.

Wymaga się, aby oferta zabezpieczona była pełnym raportem z badań PBOŚ, tj.:

- wodoszczelności dla wszystkich oferowanych oczyszczalni
- wytrzymałości konstrukcyjnej dla oferowanych oczyszczalni (największa oczyszczalnia, a nie największy pojedynczy zbiornik)
- efektywności oczyszczania dla parametrów: BZT5, ChZT, zawiesina.
- trwałość materiału (badanie materiału) - badanie wykonane zgodnie z rozdziałem 6.5 normy PN EN 12566-3

W celu potwierdzenia jakości proponowanych urządzeń do ofert należy dołączyć również Deklarację Właściwości Użytkowych CE wystawioną przez producenta na podstawie dokonanych badań przez jednostkę notyfikowaną sporządzoną zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. ustanawiającym zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych i uchylającego dyrektywę Rady 89/106/EEG (Dz. U. Unii Europejskiej z dnia 4 kwietnia 2011 r. L 88/5) i obowiązującymi przepisami krajowymi.

Odp. 4.

Zamawiający dopuszcza do zastosowania oczyszczalni równoważne o następujących parametrach równoważności:

- Dopuszcza się oczyszczalnie ścieków posiadające zgodność z normą PN-EN 12566-3 potwierdzone pełnym raportem z badań zgodnym z normą PN-EN 12566-3, wystawionym przez laboratorium notyfikowane przez Komisję Europejską tj.
 - raportem wodoszczelności dla wszystkich oferowanych oczyszczalni, a nie poszczególnych zbiorników lub oczyszczalni z innego typoszeregu
 - raportem wytrzymałości konstrukcyjnej dla oferowanych oczyszczalni (największa oczyszczalnia, a nie największy pojedynczy zbiornik).
 - raportem efektywności oczyszczania dla parametrów: BZT5, ChZT, zawiesina.
 - raportem trwałość materiału (badanie materiału) - badanie wykonane zgodnie z rozdziałem 6.5 normy PN EN 12566-3 określające właściwość materiału, z którego wykonana jest oczyszczalnia,

Zamawiający nie dopuszcza możliwości wykonywania badań przez laboratorium akredytowane lub przez osobę prywatną, a jedynie potwierdzonych przez laboratorium notyfikowane. Wszystkie badania na zgodność z normą PN-EN 12566-3 muszą być wykonane wyłącznie w laboratorium notyfikowanym przez Komisję Europejską zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 roku (Dz. U. Nr 195, poz. 2011).

- Technologia oczyszczania ścieków – złożo biologiczne z niskoobciążonym osadem czynnym, gdzie poszczególne procesy biologicznego oczyszczania ścieków następują po sobie w mechanicznie rozdzielonych komorach urządzenia. Nie dopuszcza się oczyszczalni jednozbiornikowych przepływowych z osadem czynnym. Nie dopuszcza się oczyszczalni gdzie obydwa procesy biologicznego oczyszczania zachodzą w jednej komorze. Nie dopuszcza się zmiany technologii oczyszczania ścieków. Nie dopuszcza się instalacji oczyszczalni, których zbiorniki zbudowano na planie koła (w postaci pionowo ustawionego walca lub stożka) lub sześcianu.
- Dopuszcza się tylko zbiorniki monolityczne z PEHD wykonane metodą rozdmuchu lub rotomuldingu. Nie dopuszcza się zbiorników spawanych, zgrzewanych i skręcanych.
- Oczyszczalnia musi posiadać system cyrkulacji gwarantujący wielokrotny przepływ ścieku przez złożo biologiczne.
- Minimalna powierzchnia właściwa złoża biologicznego w oczyszczalni ścieków musi wynosić $170 \text{ m}^2/\text{m}^3$, min. $17 \text{ m}^2/1 \text{ RLM}$, a minimalna objętość czynna złoża biologicznego w oczyszczalni ścieków powinna wynosić $1,2 [\text{m}^3]$. Nie dopuszcza się oczyszczalni o mniejszej powierzchni złoża biologicznego w zbiorniku.
- Pojemność brutto osadnika wstępnego min. 2500 litrów.
- Pojemność brutto bioreaktora min. 2500 litrów.
- Oczyszczalnia hybrydowa musi posiadać system dozowania ścieku z osadnika do bioreaktora realizowany przez sterownik, minimalną pojemność buforową zgodnie z wyżej zamieszczoną tabelą oraz system recyrkulacji osadu z bioreaktora do osadnika wstępnego realizowany przez sterownik.
- Sterownik zapewniający automatyczne zarządzanie pracą oczyszczalni - umieszczony w obudowie zintegrowanej z urządzeniem, której klasa szczelności będzie nie niższa niż IP65 potwierdzona wynikami badań załączonymi do oferty. Podstawowe parametry sterownika: odporność na zaniki prądu, funkcja zarządzania dozowaniem ścieku i recyrkulacją osadu, funkcja urlopowa, rejestrator czasu pracy, pomiar rzeczywistego prądu pobieranego przez dmuchawę i zawory, wewnętrzny bezpiecznik oraz czujnik temperatury zabezpieczający sterownik przed przegrzaniem, rejestracja zdarzeń takich jak zanik prądu lub odłączenie dmuchawy, wewnętrzny brzęczek informujący o alarmach.
- Przy rozpatrywaniu równoważności komór filtracyjnych będzie brane pod uwagę pole powierzchni infiltracji komory a nie jej pojemność.

Producent oczyszczalni powinien posiadać potwierdzenie wysokich standardów produkcji w postaci Certyfikatu DIN EN ISO 9001:2008 oraz spełniać wymogi standardów zarządzania środowiskowego PN-EN ISO14001:2004. Certyfikat ISO 9001 i ISO 14001 należy dołączyć do oferty.

W związku z powyższym Zamawiający nie dopuszcza jako równoważnych urządzeń pracujących w technologii SBR.

Odp. 5.

Zamawiający dopuszcza urządzenia, które umożliwiają włączenie w instalację systemu wentylacji wysokiej.

Z up. Wójta
mgr Franciszek Gutowski
Lecznictwo Rolnictwa Techniczne-Inwestycyjnego
i Przemysłu